



ÄSTHETISCHE ZAHNHEILKUNDE AESTHETIC DENTISTRY

EIN STRAHLENDES LÄCHELN UND SCHÖNE,
WEISSE ZÄHNE – WER WÜNSCHT SICH DAS NICHT?
A BEAMING SMILE AND BEAUTIFUL
WHITE TEETH – WHO WOULD NOT LIKE THESE?

Teil 2

Doch kaum jemand ist von Natur aus mit diesen Merkmalen ausgestattet. Schon im Kindesalter werden Zahnfehlstellungen korrigiert, um später schöne, gerade Zähne zu erhalten.

Doch was ist, wenn ein Erwachsener sich schönere Zähne wünscht? Auch unschöne Verfärbungen bewirken Unsicherheit und ein eher schüchternes Lächeln. Gelbe Zähne möchte niemand zur Schau stellen. Doch Genussmittel wie Tabak, Tee, Kaffee oder Rotwein enthalten Stoffe, die in den Zahn eindringen oder sich auflagern und so zu Farbveränderungen führen, die durch normales

Part 2

A beaming smile and beautiful white teeth – who would not like these?

But hardly anybody is equipped with these by nature. Already during childhood misaligned teeth are corrected to create beautiful straight teeth later on in life.

But what happens when an adult yearns for more beautiful teeth? Unsightly discolorations cause insecurity and a rather timid smile. Nobody wants to put their yellow teeth on show. But things we enjoy like tobacco and coffee and red wine contain substances that enter into the tooth or cover it in such a way that leads to

Zähneputzen nicht entfernt werden können.

Im Behandlungskonzept der Praxis von Professor Michael Rosin ist Ästhetik keine Kosmetik. Erst wenn sich Zähne unter zahnmedizinischen Aspekten in einem optimalen Gesundheitszustand befinden, können ästhetische Ansprüche in den Vordergrund treten. Potsdam Journal sprach mit Professor Rosin über ästhetische Zahnheilkunde.

Potsdam Journal

Viele Menschen sind ja mit der Färbung ihrer Zähne nicht zufrieden.

Den einen stören eventuelle Flecken, dem anderen sind sie einfach zu dunkel. Hollywoodschauspieler haben ja alle strahlend weiße Zähne. Die Farbe kann ich durch bleachen (bleichen) verändern. Kann das eigentlich jeder machen lassen?

Professor Dr. Michael Rosin

Bei den Schauspielern gibt es durchaus kulturelle Unterschiede. Hier kann man pauschal sagen, dass in den USA weiße Zähne angesagt sind. Zähne, die wir nicht mehr als natürlich und daher auch nicht unbedingt als schön empfinden. Ein extremes Weiß kann

man nur im Ausnahmefall durch das sog. Bleachen erreichen. Nach meiner langjährigen Erfahrung kann man das Ergebnis eines Bleachings nicht im Detail vorher sagen. Ich kann nicht vorhersagen, wie hell die Zähne werden. Im Prinzip ist aber, bei völlig normalen Zähnen, eine Aufhellung immer möglich. Bei dunklen, bräunlichen oder gelben Flecken, die auch in der Struktur des Zahnes liegen können, kann durch Bleaching u.U. nichts korrigiert werden. Hier muss ich als Zahnarzt einschätzen, ob diese Verfärbungen dem Zahnschmelz im Nachhinein zugefügt wurden und damit reversibel sind, oder ob es sich um strukturelle, nicht korrigierbare Verfärbungen handelt.

Alle Bleachingverfahren beruhen auf der Wirkung des Peroxid, das atomaren Sauerstoff abgespalten, der Substanzen entfärbt. Der Zahn wird also nicht verändert, aber alle Substanzen,



Prof. Dr. Michael Rosin, Foto: Lutz Behnke

discolourations which cannot be removed with ordinary brushing. In the concept of treatment in the dental practice of Professor Michael Rosin aesthetics are not cosmetic. Only when teeth are in an optimum state of health from a dental point of view is it possible for aesthetic requirements to be in the fore front of considerations. Potsdam Journal talked to Professor Michael Rosin about aesthetic dentistry.

Potsdam Journal

Many people are dissatisfied with the coloring of their teeth. One person

is unhappy about staining, someone else finds their teeth simply too dark. Hollywood actors have all these radiating smiles. It is possible to change the colour through bleaching. Can anyone have this done?

Professor Dr. Michael Rosin

There certainly are cultural differences in actors. Generally speaking in the USA white teeth are called for, teeth that actually no longer appear natural and we don't necessarily find this beautiful. An extreme white can only be achieved by extreme bleaching. In my experience is it difficult to

anticipate the exact result of bleaching. I can't foresee how light the teeth are going to turn out. What dark, brown or yellow staining embedded into the structure of the tooth is concerned, little may be possible to put right. Here I have to assess, if these discolourations have been inflicted on the enamel at a later date and therefore are reversible or if they are part of the structure and are irreversible.

All bleaching methods are based on the effect of peroxide, the isolated atomic Oxygen that bleaches any substance. The tooth as such is not altered but all substances that do not belong onto the dental surface are bleached. The human tooth is not as smooth as it appears. Viewed under an electronic microscope it looks rather rugged. These fissures attract discolourations that are not even accessible by professional den-



die nicht auf die Zahnoberfläche gehören, werden entfärbt. Der menschliche Zahn ist ja nicht so glatt, wie er uns erscheint. Er ist, unter einem Elektronen-Mikroskop betrachtet, eher zerklüftet. In diesen Zerklüftungen sitzen Verfärbungen, die auch einer professionellen Zahnreinigung nicht mehr zugänglich sind. Diese dort abgelagerten Substanzen werden durch das Peroxid zerstört, dadurch wird der Zahn wieder sehr hell.

Potsdam Journal

Man hört ja oftmals, dass diese Aufhellung gar nicht gesund sein soll, weil angeblich der Zahnschmelz kaputt geht. Ist da etwas dran?

Professor Dr. Michael Rosin

Diese Dinge sind in der Zahnheilkunde sehr genau erforscht. Jeder

Zahnmedizinstudent lernt, dass der Zahnschmelz kein reines Mineral ist, sondern auch organische Strukturen enthält. Beim Bleichen macht der Sauerstoff natürlich keinen Unterschied zwischen organischen Substanzen, die nicht auf den Zahn gehören und welchen, die zum Zahn gehören. Zu diesem Thema gibt es sehr viele Studien. Es wurde beispielsweise untersucht, ob gebleichter Zahnschmelz brüchiger ist. Es wurde nichts derartiges gefunden. Der Zahnschmelz ist zunächst einmal ein Mineral und wird von Bleichmitteln nicht angegriffen.

Potsdam Journal

Wir haben ja jetzt eine ganze Menge erfahren, was man beim Zahn machen kann. Was ist eigentlich mit dem Zahnfleisch. Besteht hier auch die Möglichkeit etwas zu verändern?

Professor Dr. Michael Rosin

Wenn man seine Mitmenschen einmal beobachtet, wird man feststellen, dass das Lächeln nicht nur aus Zähnen, sondern auch aus Zahnfleisch besteht. Ein gesundes Zahnfleisch gehört zu einem schönen Lächeln unbedingt dazu. Ästhetische Zahnheilkunde achtet darauf, dass man Kronen so herstellt und auch das Material so aussucht, dass sich die Kronen harmonisch integrieren. Sie sollten keinesfalls im Zahnfleisch eine Schädigung hervorrufen. Es gibt Materialien, die sehr körperverträglich sind, beispielsweise Keramik, und es gibt Materialien, die immer wieder Reaktionen des Zahnfleisches hervorrufen, beispielsweise Metalle.

Beim Zahnfleisch sprechen wir oft von Architektur und meinen damit eine bestimmte Form, in der sich gesundes Zahnfleisch um die Zähne

tal cleansing. The deposits lodged there are destroyed by the peroxide and the tooth brightens up.

Potsdam Journal

We often hear that this brightening up is not very healthy because it damages the enamel. Is that true?

Professor Dr. Michael Rosin

This is a well researched area in dentistry. Every dental student is taught that the enamel is not a pure mineral substance, but also contains organic structures. During bleaching the oxygen does not differentiate between organic substances not belonging to the tooth and such that do. There have been many studies done on this topic. For example it has been investigated whether bleached enamel is more fragile. Nothing of the kind

has been confirmed. The enamel is essentially a mineral that is not attacked by bleaching agents.

Potsdam Journal

We have discovered a lot that we can do for our teeth. What about the gums. Is it possible to do anything with them?

Professor Dr. Michael Rosin

When we observe our fellow man, we notice that the smile is not just made of teeth, but also of gums. Healthy gums belong to a beautiful smile. Aesthetic dentistry pays attention so that crowns are made and the material is selected in such a way that it integrates. By no means should they cause damage to the gums. There are materials that are easily accepted by the body, ceramic for example and

there are other materials that always cause reactions of the gums, for example metals.

We often talk of architecture when we talk of gums; by this we mean a specific shape by which healthy gum moulds itself around the tooth. This can look very harmonious but may also make the tooth appear longer or shorter. There is a considerable range, but also an ideal. In the meantime plastic surgical methods have been developed for gums that turn an uneven gum line into an even one. Not every dentist can do this. These techniques are taught in special training courses.

Potsdam Journal

What would you say is the difference between aesthetic and cosmetic dentistry?



herum anordnet. Das kann sehr harmonisch sein, kann aber Zähne auch länger oder kürzer aussehen lassen. Hier gibt es eine große Bandbreite, aber auch ein Ideal. Es gibt mittlerweile plastisch-chirurgische Verfahren für das Zahnfleisch, die aus einem nicht harmonischen, einen harmonischen Zahnfleischverlauf machen. So etwas kann allerdings nicht jeder Zahnarzt durchführen. Diese Techniken müssen in speziellen Kursen erlernt werden.

Potsdam Journal

Wo liegt eigentlich der Unterschied zwischen ästhetischer Zahnheilkunde und Zahnkosmetik?

Professor Dr. Michael Rosin

Kosmetik hat eher ein begrenztes Spektrum und wird u.U. außerhalb der eigentlichen Zahnheilkunde be-

trieben. Nehmen wir als Beispiel das bereits erwähnte Bleaching, das Bleichen. In vielen Großstädten gibt es inzwischen sog. Bleichstudios. Hier werden sehr beschränkt nur ganz bestimmte kosmetische Veränderungen an den Zähnen vorgenommen.

Kosmetik an Zähnen hat nur ein sehr beschränktes Spektrum. Kosmetik könnte man auch so verstehen, dass etwas kaschiert werden soll, während bei ästhetischer Zahnheilkunde immer von Gesundheit ausgegangen werden sollte. Wenn keine Gesundheit da ist, wird diese durch Zahnheilkunde geschaffen. Erst danach kommt der ästhetische Aspekt zum Tragen. Ein gesunder Zahn soll auch schön aussehen. Oder auch ein kaputter Zahn, der eine Krone bekommt, soll wieder schön aussehen. Das ist der wesentliche Unterschied zwischen ästhetischer Zahnheilkunde und Kosmetik.

Info:

*Prof. Dr. Michael Rosin
Praxis für Ästhetische Zahnheilkunde
und Implantologie
Hegelallee 14, 14467 Potsdam
www.smile-4-life.de*

Das Interview führte Michael Kieseewetter

Fotos: Praxis Rosin



Professor Dr. Michael Rosin

Cosmetic dentistry has a limited spectrum and is sometimes practiced outside of proper dentistry. For example we look at the already described bleaching. So-called bleaching studios have sprung up in many big cities. Here very particular cosmetic alterations are made on teeth in a limited way.

We can understand the purpose of cosmetics in such a way that it wants to conceal, where as in aesthetic dentistry we always improve dental health, only then the aesthetic aspect comes to the fore. A healthy tooth is supposed to look good. Or, a damaged tooth that has been crowned should also look beautiful again. This is the essential difference between aesthetic and cosmetic dentistry.

Translation: Andrea Bärtig

